

Warszawa, dnia 24 września 2025 r.

### Zapytanie ofertowe

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą (dalej ORPEG) w ramach organizacji szkoleń dla nauczycieli polonijnych poszukuje Wykonawcy, który przygotuje materiały i przeprowadzi spotkania stacjonarnie w Warszawie wspierające w pracy dydaktycznej nauczycieli szkół polskich z Litwy uczących edukacji wczesnoszkolnej, języka polskiego - **KONFERENCJA METODYCZNA DLA NAUCZYCIELI Z LITWY, WARSZAWA.**

#### I. Podział na części:

1. Przedmiot zamówienia podzielony jest na dwie części, które są odrębne.
2. Jeden Wykonawca może złożyć ofertę na dowolnie wybraną liczbę części.

#### II. Termin realizacji zamówienia:

1. Szkolenia wraz z pozostałymi obowiązkami wynikającymi z przedmiotu zamówienia realizowane będą w części 1: od 2 października 2025 r. lub od dnia podpisania umowy do 17 października 2025 r.  
w części 2: od 3 listopada lub od daty podpisania umowy do 18 listopada 2025 r.
2. Konkretny terminy szkoleń zostaną uzgodnione pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą w terminie do 4 dni przed rozpoczęciem szkoleń. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany ustalonych terminów po ich uzgodnieniu pod warunkiem wyrażenia zgody przez obie strony.
3. Wstępne terminy szkolenia stacjonarnego to:  
W części 1: 2 października – 11 października 2025 r. (Litwa 1)  
W części 2: 3 listopada – 12 listopada 2025 r. (Litwa 2)

#### III. Grupa docelowa:

1. W części 1: Nauczyciele edukacji wczesnoszkolnej i języka polskiego pracujący aktualnie w szkołach polskich na Litwie ze znajomością języka polskiego na poziomie B1, B2, C1, C2.
2. W części 2: Nauczyciele przedmiotów matematyczno- przyrodniczych, dyrektorzy, kadra zarządzająca pracująca aktualnie w szkołach polskich na Litwie ze znajomością języka polskiego na poziomie B1, B2, C1, C2.
3. Zamawiający określa maksymalną liczbę uczestników każdego szkolenia na 50 osób.  
*Uwaga: Na dzień ogłoszenia postępowania Zamawiający nie posiada wiedzy w zakresie ostatecznej liczby uczestników.*

#### IV. Tematyka konferencji:

1. Zamawiający wskazuje części i zakres tematyczny.
2. Zakres tematyczny i metodyka szkoleń muszą odwoływać się do edukacji polonijnej, mieć na uwadze specyfikę pracy w szkole polskiej na Litwie, brać pod uwagę aktualną podstawę programową dla szkół polskich na Litwie.
3. Zamawiający oczekuje wskazania minimum 5 tematów z zakresu tematycznego przedstawionego w pkt 4 i zastrzega sobie możliwość zgłoszenia uwag dotyczących np. rozszerzenia, uszczegółowienia, wskazania priorytetów wybranych przez siebie do realizacji.
4. Zakres tematyczny części 1 i 2:

## **ZASTOSOWANIE NOWOCZESNYCH TECHNOLOGII I SZTUCZNEJ INTELIGENCJI W EDUKACJI**

**Praktyczne zastosowanie nowoczesnych technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz sztucznej inteligencji w szkole. Metody przeciwdziałania zagrożeniom cyfrowym.**

**8 godzin (2 grupy po 4 godziny, szkolenie stacjonarne)**

Celem szkolenia jest wyposażenie nauczycieli polonijnych w praktyczne umiejętności wykorzystywania technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK) i sztucznej inteligencji (AI) w nauczaniu języka polskiego oraz edukacji wczesnoszkolnej w środowisku polonijnym oraz w pracy dyrektora szkoły i nauczycieli przedmiotów matematyczno-przyrodniczych. W trakcie szkolenia uczestnicy nauczą się, w oparciu o darmowe lub łatwo dostępne narzędzia TIK oraz AI, projektowania i tworzenia interaktywnych zasobów edukacyjnych. Rozwiną umiejętności krytycznej oceny treści generowanych przez AI oraz integracji narzędzi online z metodami tradycyjnymi w pracy z uczniami polonijnymi. Uczestnicy szkolenia nauczą się rozpoznawania typów zagrożeń cyfrowych i ich skutków, zasad bezpiecznego korzystania z urządzeń, Internetu i aplikacji edukacyjnych, nabędą umiejętność reagowania na cyberprzemoc i inne incydenty online.

### **V. Przedmiot zamówienia:**

1. Rekrutacja na szkolenia leży po stronie Zamawiającego.
2. Przedmiot zamówienia obejmuje:
  - 1) przygotowanie zakresu merytorycznego prowadzonej części /Sylabusa/ i przesłanie go do Zamawiającego wraz z zapytaniem ofertowym;
  - 2) przygotowanie dla uczestników materiałów szkoleniowych w postaci prezentacji w Power Point lub w formacie pdf z logo ORPEG i PCN;
  - 3) zaprezentowanie uczestnikom materiałów, o których mowa powyżej podczas szkolenia oraz praca warsztatowa z uczestnikami;
  - 4) przekazanie materiałów szkoleniowych, o których mowa powyżej Zamawiającemu, niestanowiących utworu wg ustawy o prawach autorskich;
  - 5) przeprowadzenie zajęć w wymiarze określonym przy zakresie tematycznym (+/- 10 minut);
  - 6) przygotowanie sprawozdania z zajęć.
3. Szkolenie zostanie przeprowadzone w hotelu wskazanym przez Wykonawcę dla maksymalnie 50 uczestników podzielonych na grupy. Szkolenie ma mieć formę wykładu stacjonarnego połączonego z warsztatami.
4. Osoba realizująca przedmiot zamówienia (Prowadzący):
  - 1) Wykonawca wskazuje w załączniku do Formularza ofertowego Prowadzącego, który będzie realizował przedmiot zamówienia w zakresie danego szkolenia.
  - 2) Minimalne wymaganie wobec Prowadzącego zostały określone w pkt VII niniejszego zapytania.
  - 3) Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany Prowadzącego przed rozpoczęciem realizacji danego tematu pod następującymi warunkami spełnionymi jednocześnie:
    - a) uprzedniego wystąpienia z prośbą do Zamawiającego pisemnie lub mailowo, przed planowaną zmianą, o wyrażenie zgody na zmianę Prowadzącego wraz z informacjami o kwalifikacjach proponowanej osoby,

- b) posiadania przez osobę zastępującą kwalifikacji nie niższych niż minimalne wymagania określone w zapytaniu ofertowym.

**VI. Inne:**

Korespondencja wraz z ustaleniami w zakresie bieżącej współpracy, w tym w szczególności ustalenia i ewentualne zmiany terminów szkoleń, zakresu tematycznego szkoleń będzie się odbywała drogą mailową przy użyciu adresów wskazanych w umowie.

**VII. Minimalne wymagania**

1. Minimalne wymagania wobec Wykonawcy:
  - a) przeprowadzenie w ciągu ostatnich 3 lat przeprowadził minimum 50 godzin szkoleń dla nauczycieli
2. Minimalne wymagania wobec Prowadzącego:
  - a) wykształcenie wyższe kierunkowe: informatyka, technologie cyfrowe lub pokrewne związane z tematem szkolenia,
  - b) minimum 5 letnie doświadczenie w pracy nauczyciela/wykładowcy/szkoleniowca,
  - c) przeprowadzenie w ciągu ostatnich 3 lat szkoleń w wymiarze minimum 30 godzin

**UWAGA:** Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania przedstawienia dokumentów poświadczających deklarowane doświadczenie osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia.

**VIII. Kryteria wyboru oferty:**

Każda część oceniana będzie według następujących kryteriów:

1. **Kryterium nr 1: „Cena” (Pc) – waga 100 %**

$$Pc = \frac{C_{min}}{C_n} \times 100 \text{ pkt.}$$

gdzie: Pc - punkty uzyskane za dane kryterium cena danej części zaoferowana przez Wykonawcę „badanego”,

$C_{min}$  - najniższa cena danej części wśród zaproponowanych przez Wykonawców,

$C_n$  - cena zaproponowana przez Wykonawcę „badanego”.

Kryterium ceny – punktacja zostanie obliczona wg powyższego wzoru.

2. Za najkorzystniejszą uznana zostanie oferta wykonawcy, który spełnia wszystkie wymagania określone w niniejszym zapytaniu ofertowym, którego oferta uzyska najwyższą liczbę pkt we wszystkich ww. kryteriach oceny ofert obliczone według wzoru.

**UWAGA:**

- a) Jeżeli zaoferowana cena wyda się Zamawiającemu rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia i będzie budziła wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, Zamawiający zastrzega sobie w takiej sytuacji prawo zwrócenia się do Wykonawcy o udzielenie wyjaśnień, w tym złożenie dowodów, dotyczących wyliczenia ceny, w szczególności w zakresie dotyczącym szczególnie istotnych wg Zamawiającego składowych ceny. Badanie rażąco niskiej ceny realizowane będzie na zasadach określonych w prawie powszechnym.

- b) Brak złożenia przez Wykonawcę wyjaśnień we wskazanym przez Zamawiającego terminie lub złożenie wyjaśnień, z których nie będzie wynikało jednoznacznie, że zaproponowana cena nie jest rażąco niska skutkował będzie odrzuceniem oferty Wykonawcy.

**IX. Klauzula informacyjna – do niniejszego zamówienia nie stosuje się przepisów Ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych, na podstawie art. 2 ust 1 pkt 1 tej ustawy.**

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. U. UE. L. z 2016r. Nr 119, s.1 ze zm.) – dalej zwanego RODO informuję, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: Administrator) jest Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z siedzibą w Warszawie, Janusza Kurtyki 4, 02-676 Warszawa, dane kontaktowe: numer telefonu +48 739 030 301, adres email: sekretariat@orpeg.pl.
- 2) Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu e-mail: iod@orpeg.pl lub pisemnie na adres Administratora.
- 3) Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu związanym z postępowaniem prowadzonym z wyłączeniem przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320), tj. gdyż jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) w związku z przepisami ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1530 ze zm.).
- 4) Państwa dane osobowe będą przetwarzane przez okres zgodny z obowiązującymi przepisami prawa.
- 5) W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych nie podlegają Państwo decyzjom, które się opierają wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, o czym stanowi art. 22 RODO.
- 6) Państwa dane osobowe nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).
- 7) Osoba, której dane dotyczą ma prawo do:
  - a) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
  - b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
  - c) prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
  - d) prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Moniuszki 1A, 00-014 Warszawa), w przypadku uznania, że przetwarzanie danych odbywa się z naruszeniem przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (RODO);
- 8) Osobie, której dane dotyczą nie przysługuje:
  - a) prawo do usunięcia danych osobowych w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO;
  - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - c) prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 21 RODO, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osoby, której dane dotyczą jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
- 9) W przypadku gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1-3 RODO, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, Administrator może żądać od osoby, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty zakończonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.

- 10) Skorzystanie przez osobę, której dane dotyczą, z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych, o którym mowa w art. 16 RODO, nie może skutkować zmianą wyniku postępowania ani zmianą postanowień umowy.
- 11) Wystąpienie z żądaniem, o którym mowa w art. 18 ust. 1 RODO, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania.
- 12) Od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku, gdy wniesienie żądania, o którym mowa w art. 18 ust. 1 RODO, spowoduje ograniczenie przetwarzania danych osobowych zawartych w protokole i załącznikach do protokołu, Administrator nie udostępnia tych danych zawartych w protokole i w załącznikach do protokołu, chyba że zachodzą przesłanki, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO.
- 13) Obowiązek podania przez Państwa danych osobowych bezpośrednio Państwa dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, związanym z udziałem w postępowaniu. Konsekwencją niepodania danych jest brak możliwości udziału w postępowaniu.
- 14) Państwa dane mogą zostać przekazane podmiotom zewnętrznym na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych tj. m.in. usługodawcom wykonującym usługi serwisu systemów informatycznych oraz usługodawcom z zakresu księgowości lub doradztwa prawnego, a także podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa.

**Wzór oświadczenia wymaganego od Wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO**

Oświadczam, że wypełniłem /łam) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO<sup>1</sup> wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

UWAGA: W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

**X. Wynagrodzenie**

Zgodnie z Istotnymi postanowieniami umowy stanowiącymi załącznik do niniejszego zapytania.

**XI. Wykaz dokumentów i innych załączników, jakie należy załączyć do oferty:**

1. Załącznik nr 1 - Formularz ofertowy wraz z załącznikiem nr 1 i nr 2 do formularza ofertowego. Opis merytoryczny do wybranej części zapytania ofertowego.
2. Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
3. W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje Pełnomocnik - pełnomocnictwo.

**XII. Opis sposobu przygotowania ofert:**

1. Oferta obejmuje całość przedmiotu zamówienia i musi być sporządzona w oparciu o warunki niniejszego zapytania.
2. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie większej liczby ofert lub oferty zawierającej alternatywę spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez danego Wykonawcę. Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert równoważnych.
3. Oferta musi spełniać następujące wymogi:

- a. Oferta ma być napisana w języku polskim, na maszynie do pisania, komputerze, ręcznie długopisem lub nieścieralnym atramentem pod rygorem jej nieważności.
- b. Oferty nieczytelne nie będą rozpatrywane. Formularz oferty oraz wszystkie załączniki muszą być podpisane na każdej zapisanej stronie przez osobę(y) upoważnioną(e) do reprezentowania firmy (podpis i pieczęćka imienna lub czytelny podpis), zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze sądowym lub innym dokumencie, właściwym dla formy organizacyjnej firmy Wykonawcy.
- c. W przypadku złożenia oferty w formie elektronicznej plik zawierający ofertę musi zostać opatrzony podpisem elektronicznym (profil zaufany, podpis kwalifikowany, podpis osobisty - mObywatel).
- d. Upoważnienie do reprezentowania Wykonawcy należy dołączyć do oferty.
- e. W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje Pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo określające jego zakres i podpisane przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy.
- f. Zaleca się, aby wszystkie zapisane strony oferty były ponumerowane kolejnymi numerami.
- g. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane i datowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę.
- h. Wszelkie koszty związane z przygotowaniem oraz złożeniem oferty ponosi Wykonawca.

### **XIII. Informacja o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą („Ośrodek”)**

Informujemy, że na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów (Dz. U. z 2024 r. poz. 928) dalej „ustawa”, w Ośrodku obowiązuje Procedura zgłoszeń wewnętrznych wprowadzona zarządzeniem nr141/2024 Dyrektora Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z 25 września 2024 r. w sprawie wprowadzenia Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą zwana dalej „Procedurą”

W wypełnieniu obowiązku z art. 24 ust. 6 ustawy informujemy, że w związku z przyjętą Procedurą, mają Państwo prawo zgłoszenia naruszenia prawa polegającego na działaniu lub zaniechaniu niezgodnym z prawem lub mającym na celu obejście prawa, we wszystkich dziedzinach wskazanych w art. 3 ust. 1 ustawy:

Zgłoszeń można dokonywać za pomocą następujących środków komunikacji:

- 1) w postaci elektronicznej na adres e-mail: [naruszenia@orpeg.pl](mailto:naruszenia@orpeg.pl);
- 2) w postaci pisemnej na adres korespondencyjny Ośrodka: Dyrektor Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, ul. Janusza Kurtyki 4, 02-676 Warszawa z dopiskiem: Nie otwierać – zgłoszenie sygnalisty;
- 3) telefonicznie pod dedykowany numer: +48 22 622 37 92, +48 22 622 37 93, w dni robocze, w godzinach 8:00-16:00;
- 4) osobiście, na wniosek sygnalisty złożony za pośrednictwem jednego z kanałów, o których mowa w pkt 1-3, podczas bezpośredniego spotkania zorganizowanego w terminie 14 dni od dnia otrzymania wniosku.

Informujemy, że Państwa dane osobowe przekazane w związku ze zgłoszeniem dokonany w trybie ustawy nie podlegają ujawnieniu nieupoważnionym osobom, chyba że ujawnienie takie następuje za wyraźną zgodą sygnalisty, bądź ich ujawnienie jest koniecznym i proporcjonalnym obowiązkiem wynikającym z przepisów prawa. Procedura zgłoszeń wewnętrznych dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej Ośrodka w zakładce Sygnaliści/ zgłoszenia wewnętrzne: <https://bip.orpeg.pl/zgloszenia-wewnetrzne/>

**XIV. Miejsce i termin składania ofert:**

1. Ofertę należy nadsyłać do **26 września 2025 r.** do godz. 15:00 na adres: [kursypcn@orpeg.pl](mailto:kursypcn@orpeg.pl) lub pocztą tradycyjną na adres: Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą ul. Janusza Kurtyki 4, 02-676 Warszawa z dopiskiem ***Szkolenia na konferencji metodycznej dla nauczycieli z Litwy, w Warszawie, w dniach 2 października – 11 października 2025 r lub /i 3 listopada – 12 listopada 2025 r.***
2. Oferty złożone po terminie składania ofert nie będą rozpatrywane.
3. Oferty oraz wszelkie oświadczenia i zaświadczenia składane w trakcie postępowania są jawne, z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca nie później niż w terminie składania ofert, zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane. W tym przypadku powinien ją oznaczyć w sposób niebudzący wątpliwości, iż stanowi ona zastrzeżoną tajemnicę przedsiębiorstwa np. w odrębnym opakowaniu oznaczonym napisem „TAJEMNICA PRZEDSIĘBIORSTWA. NIE UDOSTĘPNIĄĆ INNYM UCZESTNIKOM POSTĘPOWANIA” lub równoważnym.

**1. UWAGA: Zamawiający zastrzega sobie:**

1. Prawo odstąpienia lub unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na każdym etapie; z tytułu unieważnienia postępowania Oferentom nie przysługuje żadne roszczenie wobec Zamawiającego.
2. Zmiany lub uzupełnienia zapytania ofertowego, poprawy oczywistych omyłek pisarskich i rachunkowych na zasadach poprawy omyłek pisarskich i rachunkowych wskazanych w Ustawie z dnia 11 września 2019 r.
3. W przypadku złożenie przez Wykonawców dwóch identycznych ofert, które jednocześnie będą ofertami najkorzystniejszymi zgodnie z kryteriami ocen, Zamawiający przewiduje w pierwszej kolejności wybór Wykonawcy posiadającego doświadczenie w pracy z nauczycielami polonijnymi. W przypadku, gdy wszyscy wykonawcy, których oferty otrzymały tę samą, najwyższą liczbę pkt legitymują się także doświadczeniem w pracy z nauczycielami polonijnymi Zamawiający przewiduje dogrywkę pomiędzy tymi Wykonawcami poprzez skierowanie do nich drogą mailową informacji o uzyskaniu przez więcej niż jedną ofertę najwyższej liczby punktów oraz propozycją złożenia w określonym terminie dodatkowej oferty cenowej. Następnie Zamawiający dokona ponownej oceny ofert. Czynności opisane w tym pkt mogą być powtarzane do czasu uzyskania rozstrzygnięcia

Pytania można kierować na adres e-mail: [kursypcn@orpeg.pl](mailto:kursypcn@orpeg.pl)

WICEDYREKTOR  
Ośrodek Rozwoju  
Polskiej Edukacji za Granicą  
  
Agnieszka Kotera

**FORMULARZ OFERTOWY**

Dane Wykonawcy (imię i nazwisko lub firma): .....

.....

Siedziba/adres zamieszkania Wykonawcy: .....

.....

NIP: ..... REGON: .....

TEL:.....

WWW:..... e-mail:.....

Do: Nazwa i siedziba Zamawiającego:

**Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą**

**ul. Janusza Kurtyki 4,**

**02-676 Warszawa**

**Składamy ofertę** w postępowaniu na przygotowanie i przeprowadzenie szkoleń dla nauczycieli polonijnych zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia.

**W części 1: 2 października – 11 października 2025 r. (Litwa 1)**

**W części 2: 3 listopada – 12 listopada 2025r. (Litwa 2)**

**Oferujemy realizację części nr..... za cenę:**

**Cena za przygotowanie materiałów, przeprowadzenie szkolenia stacjonarnego dla części 1:**

..... zł (słownie: .....), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy\* lub: w tym podatek VAT w wysokości .....%\*

lub:

cena brutto ..... zł (słownie: .....),

Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa\*\* jest zwolniona z podatku VAT\*

lub:

cena brutto ..... zł (słownie: .....),

Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo\*.

W części 2: 3 listopada – 12 listopada 2025r. (Litwa 2)

Oferujemy realizację części nr..... za cenę:

Cena za przygotowanie materiałów, przeprowadzenie szkolenia stacjonarnego dla części 2: ..... zł  
(słownie: .....zł ), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz  
z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek  
dochodowy\* lub: w tym podatek VAT w wysokości .....%\*

lub:

cena brutto ..... zł (słownie: .....),

Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa\*\* jest zwolniona z podatku VAT\*

lub:

cena brutto ..... zł (słownie: .....),

Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo\*.

\* niepotrzebne skreślić,

\*\*należy wskazać podstawę prawną zwolnienia

1. Oświadczamy, że naszym pełnomocnikiem dla potrzeb niniejszego Zamówienia jest .....  
(wypełniają jedynie przedsiębiorcy składający wspólną ofertę)
2. Składając ofertę na wykonanie przedmiotu Zamówienia, potwierdzam, że akceptujemy istotne postanowienia umowy stanowiące załącznik nr 3 do zapytania ofertowego.
3. Uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu składania ofert.
4. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z treścią zapytania ofertowego i nie wnosimy do niego zastrzeżeń oraz przyjmujemy warunki w nim zawarte.
5. Oferta została złożona na ..... stronach kolejno ponumerowanych od nr .... do nr .....

Do oferty załączam następujące dokumenty:

1. ....
2. ....

.....  
(miejscowość, data)

.....  
(podpis Wykonawcy/osoby uprawnionej do reprezentacji)

**Załącznik nr 1 do formularza ofertowego**

1. Oświadczam, że Wykonawca posiada doświadczenie w zakresie prowadzenia szkoleń dla nauczycieli w wymiarze minimum 50 godzin w okresie ostatnich 3 latach.
2. Oświadczam, że osobą, która będzie realizowała przedmiot zamówienia w zakresie części nr ..... – temat: ..... będzie Pan/Pani..... który/ra:

| Lp. | Wymaganie                                                                                                    | Spełnia | Przedmiot Zamówienia (w tym wymiar czasowy) | Podmiot, dla którego usługa została wykonana | Termin wykonania Zamówienia |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|
| 1.  | Wykształcenie wyższe kierunkowe: informatyka, technologie cyfrowe lub pokrewne związane z tematem szkolenia. |         |                                             |                                              |                             |
| 2.  | Posiada minimum 5 letnie doświadczenie w pracy nauczyciela / wykładowcy /szkoleniowca.                       |         |                                             |                                              |                             |
| 3.  | Przeprowadziła/dził w ciągu ostatnich 3 lat szkoleń w wymiarze minimum 30 godzin.                            |         |                                             |                                              |                             |

UWAGA: Informacje podane w pkt 2, w tym w tabeli znajdującej się w tym pkt należy podać oddzielnie dla każdego Prowadzącego.

Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO<sup>1)</sup> wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

.....  
/miejscowość, data/

.....  
/podpis Wykonawcy /osoby uprawnionej  
do reprezentacji/ wykonawcy/pełnomocnika/

UWAGA: W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawcy nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

**Załącznik nr 2 do formularza ofertowego**

**W części 1: 2 października – 11 października 2025 r. (Litwa 1)**

**ZAKRES TEMATYCZNY:**

***ZASTOSOWANIE NOWOCZESNYCH TECHNOLOGII I SZTUCZNEJ INTELIGENCJI W EDUKACJI***

**Praktyczne zastosowanie nowoczesnych technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz sztucznej inteligencji w szkole. Metody przeciwdziałania zagrożeniom cyfrowym.**

**8 godzin (2 grupy po 4 godziny, szkolenie stacjonarne)**

Celem szkolenia jest wyposażenie nauczycieli polonijnych w praktyczne umiejętności wykorzystywania technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK) i sztucznej inteligencji (AI) w nauczaniu języka polskiego oraz edukacji wczesnoszkolnej w środowisku polonijnym oraz w pracy dyrektora szkoły i nauczycieli przedmiotów matematyczno-przyrodniczych. W trakcie szkolenia uczestnicy nauczą się, w oparciu o darmowe lub łatwo dostępne narzędzia TIK oraz AI, projektowania i tworzenia interaktywnych zasobów edukacyjnych. Rozwiną umiejętności krytycznej oceny treści generowanych przez AI oraz integracji narzędzi online z metodami tradycyjnymi w pracy z uczniami polonijnymi. Uczestnicy szkolenia nauczą się rozpoznawania typów zagrożeń cyfrowych i ich skutków, zasad bezpiecznego korzystania z urządzeń, Internetu i aplikacji edukacyjnych, nabędą umiejętność reagowania na cyberprzemoc i inne incydenty online.

**Opis merytoryczny szkolenia (sylabus)**

Załącznik nr 2 do formularza ofertowego

W części 2: 3 listopada – 12 listopada 2025r. (Litwa 2)

**ZAKRES TEMATYCZNY:**

***ZASTOSOWANIE NOWOCZESNYCH TECHNOLOGII I SZTUCZNEJ INTELIGENCJI W EDUKACJI***

Praktyczne zastosowanie nowoczesnych technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz sztucznej inteligencji w szkole. Metody przeciwdziałania zagrożeniom cyfrowym.

**8 godzin (2 grupy po 4 godziny, szkolenie stacjonarne)**

Celem szkolenia jest wyposażenie nauczycieli polonijnych w praktyczne umiejętności wykorzystywania technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK) i sztucznej inteligencji (AI) w nauczaniu języka polskiego oraz edukacji wczesnoszkolnej w środowisku polonijnym oraz w pracy dyrektora szkoły i nauczycieli przedmiotów matematyczno-przyrodniczych. W trakcie szkolenia uczestnicy nauczą się, w oparciu o darmowe lub łatwo dostępne narzędzia TIK oraz AI, projektowania i tworzenia interaktywnych zasobów edukacyjnych. Rozwiną umiejętności krytycznej oceny treści generowanych przez AI oraz integracji narzędzi online z metodami tradycyjnymi w pracy z uczniami polonijnymi. Uczestnicy szkolenia nauczą się rozpoznawania typów zagrożeń cyfrowych i ich skutków, zasad bezpiecznego korzystania z urządzeń, Internetu i aplikacji edukacyjnych, nabędą umiejętność reagowania na cyberprzemoc i inne incydenty online.

**Opis merytoryczny szkolenia (sylabus)**

**Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego**

**ISOTNE POSTANOWIENIA UMOWY**

UMOWA NR ...../2025/ORPEG/PCN

w dniu ..... 2025 roku w Warszawie pomiędzy:

Skarbem Państwa – Ośrodkiem Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z siedzibą w Warszawie przy ul. Janusza Kurtyki 4, 02-676 Warszawa, zwanego dalej także „ORPEG”, NIP 521-290-84-45, REGON 000195274, zwanym dalej Zamawiającym lub ORPEG, reprezentowanym przez:

.....

a

....., zwaną dalej Wykonawcą, zwanymi dalej Stronami,  
a osobno Stroną została zawarta umowa o następującej treści:

**§ 1**

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje obowiązki, polegające na przeprowadzeniu szkolenia w części ..., w ramach szkoleń na konferencji: **Konferencja metodyczna dla nauczycieli z Litwy, Warszawa.**
2. Rekrutacja na szkolenia leży po stronie Zamawiającego.
3. Przedmiot zamówienia obejmuje:
  - 1) przygotowanie zakresu merytorycznego prowadzonej części /Sylabusa/ i przesłanie go do Zamawiającego wraz z zapytaniem ofertowym;
  - 2) przygotowanie dla uczestników materiałów szkoleniowych w postaci prezentacji w Power Point lub w formacie pdf ORPEG i PCN;
  - 3) zaprezentowanie uczestnikom materiałów, o których mowa powyżej podczas szkolenia oraz praca warsztatowa z uczestnikami;
  - 4) przekazanie materiałów szkoleniowych, o których mowa powyżej Zamawiającemu, niestanowiących utworu wg ustawy o prawach autorskich;
  - przeprowadzenie szkolenia w wymiarze .....(+/- 10 minut),
  - 5) przeprowadzenie zajęć w wymiarze określonym przy zakresie tematycznym(+/- 10 minut);
  - 6) przygotowanie sprawozdania z zajęć.
4. Szkolenie zostanie przeprowadzone w hotelu wskazanym przez Wykonawcę, dla maksymalnie 50 uczestników podzielonych na grupy. Szkolenie ma mieć formę wykładu stacjonarnego połączonego z warsztatami.

**§ 2**

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, kwalifikacje, doświadczenie niezbędne do wykonania umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju.

2. Wykonawca nie może powierzyć wykonania umowy lub jej części innym podmiotom bez uprzedniego uzyskania w tym przedmiocie pisemnej zgody Zamawiającego. Zastrzeżenie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym nie dotyczy pracowników i współpracowników Wykonawcy.
3. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany Prowadzącego przed rozpoczęciem realizacji danego tematu pod następującymi warunkami spełnionymi jednocześnie:
  - a) uprzedniego wystąpienia z prośbą do Zamawiającego pisemnie lub mailowo, przed planowaną zmianą, o wyrażenie zgody na zmianę Prowadzącego wraz z informacjami o kwalifikacjach proponowanej osoby,
  - b) posiadania przez osobę zastępującą kwalifikacji nie niższych niż minimalne wymagania określone w zapytaniu ofertowym.
4. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności wszystkich informacji uzyskanych przez niego w związku z zawarciem umowy. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za zachowanie w poufności ww. informacji przez podmioty, o których mowa w ust. 2
5. Wykonawca jest zobowiązany do udzielania Zamawiającemu, na jego żądanie, wszelkich wiadomości o przebiegu realizacji umowy przez Wykonawcę.
6. Wykonawca ma obowiązek podporządkować się wskazówkom Zamawiającego dotyczącym realizacji przedmiotu umowy.
7. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie na piśmie, informować Zamawiającego o wszelkich okolicznościach, które mogą mieć wpływ na realizację postanowień Umowy, w szczególności o przewidywanym opóźnieniu jej wykonania, wraz z podaniem przyczyny.
8. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot niniejszej umowy z należytą starannością, według swojej najlepszej wiedzy i umiejętności, wykorzystując w tym celu wszystkie posiadane możliwości i doświadczenie oraz mając na względzie ochronę interesów Zamawiającego.

## § 3

1. Za należyte wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie części ....., a w szczególności przygotowanie materiałów i przeprowadzenie szkolenia Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości w wysokości ..... zł (..... zł (słownie: .....)), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy\* lub: w tym podatek VAT w wysokości .....%\*  
lub:  
cena brutto ..... zł (słownie: .....),  
Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa\*\* jest zwolniona z podatku VAT\*  
lub:  
cena brutto ..... zł (słownie: .....),  
Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo\*.
2. Łącznie za należyte wykonanie czynności wymienionych w § 1 umowy Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy maksymalnie wynagrodzenie w wysokości nieprzekraczającej w wysokości ..... zł (..... zł (słownie: .....)), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy\* lub: w tym podatek VAT w wysokości .....%\*  
lub:  
cena brutto ..... zł (słownie: .....),  
Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa\*\* jest zwolniona z podatku VAT\*

lub:

cena brutto ..... zł (słownie: .....),

Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo\*.

3. Podstawą wynagrodzenia będą prawidłowo wystawione faktury/rachunki.
4. Wykonawca do składanej faktury/rachunku zobowiązany będzie złożyć protokół odbioru usługi.
5. Protokół odbioru musi zawierać minimum następujące informacje:
  - a) miejscowość i data;
  - b) oznaczenie stron;
  - c) przedmiot umowy wraz z uwzględnieniem szczegółowej specyfikacji zrealizowanej części zamówienia, której będzie dotyczyła dana faktura/rachunek;
  - d) termin wykonania umowy;
  - e) potwierdzenie wykonania umowy z należytą starannością lub uwagi do sposobu wykonania umowy;
  - f) podpisy upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy.
6. W przypadku Wykonawcy, który będzie osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej, Wykonawca zobowiązany będzie złożyć\*:
  - a) ewidencję przepracowanych godzin wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego;
  - b) protokół odbioru usługi wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego;
  - c) rachunek zgodnie wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego;
  - d) sprawozdanie.
7. Wypłata wynagrodzenia za realizację nastąpi w terminie do 21 dni od dnia złożenia prawidłowego kompletu dokumentów (faktury / rachunku wraz protokołem).
8. W przypadku Wykonawcy, który będzie osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą\*:
  - a) Wykonawca złoży oświadczenie o treści: Wykonawca oświadcza, że jest osobą fizyczną, wykonującą działalność gospodarczą zarejestrowaną w Rzeczypospolitej Polskiej, zatrudniającą pracowników lub zawierającą umowy ze zleceniobiorcami, do której nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 roku o minimalnym wynagrodzeniu za pracę i w związku z powyższym nie podlega obowiązkowi prowadzenia ewidencji czasu pracy w ramach niniejszej umowy.
  - b) do składanej faktury / rachunku Wykonawca załączy ponadto:
  - c) protokół odbioru usługi wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego;
  - d) sprawozdanie.
9. W przypadku, gdy Wykonawca nie będzie osobą fizyczną do składanej faktury zobowiązany będzie złożyć\*:
  - a) protokół odbioru usługi wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego;

b) sprawozdanie.

10. Wypłata wynagrodzenia za realizację nastąpi w terminie do 21 dni od dnia złożenia prawidłowego kompletu dokumentów.
11. Wypłata wskazanego wyżej wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku.
12. Za termin dokonania płatności uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

#### § 4

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną Zamawiającemu przez działania lub zaniechania Wykonawcy lub osób trzecich, którymi się posługuje w celu realizacji umowy.

#### § 5

Wykonanie umowy nie wiąże się z przetwarzaniem danych osobowych w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., dalej RODO) dla których Administratorem Danych Osobowych jest Zamawiający. Zamawiający oświadcza, iż realizuje obowiązki Administratora danych osobowych określone w przepisach RODO w zakresie danych osobowych Wykonawcy, w sytuacji, gdy jest on osobą fizyczną w tym prowadzącą działalność gospodarczą, a także danych kontaktowych osób które Wykonawca wskazał ze swojej strony do realizacji umowy.

#### § 6

1. Strony ustanawiają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań umownych, w formie kar umownych, w przypadkach i wysokościach określonych poniżej.
2. Zamawiający ma prawo naliczyć Wykonawcy kary umowne:
  - 1) za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy karę umowną w wysokości 5 % łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 2 umowy za każdy przypadek naruszenia umowy.
  - 2) w przypadku nieterminowej realizacji przedmiotu umowy ze strony Wykonawcy, karę umowną w wysokości 2,5 % wartości wynagrodzenia łącznego brutto, o którym mowa w § 3 ust. 2 umowy za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
  - 3) z tytułu odstąpienia od umowy lub rozwiązania umowy przez Wykonawcę albo przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy przysługuje kara umowna w wysokości 20% (dwadzieścia procent) wynagrodzenia łącznego brutto określonego w §3 ust. 2 umowy.
3. Kary umowne podlegają sumowaniu.
3. Strony ustalają, że maksymalna wartość kar umownych nie może przekroczyć 30 % łącznego wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 3 ust. 2 umowy.
4. Zamawiający ma prawo do żądania od Wykonawcy odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych w przypadku, gdy wielkość szkody przekracza wysokość zastrzeżonej kary umownej.

5. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, będące następstwem działania siły wyższej. Dla celów niniejszej umowy określa się, iż siłą wyższą jest zdarzenie nadzwyczajne, zewnętrzne i niemożliwe do zapobieżenia i przewidzenia.
6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych z wynagrodzenia umownego należnego Wykonawcy poprzez pomniejszenie należnego wynagrodzenia umownego bez wezwania do zapłaty i wyznaczania odpowiedniego terminu do zapłaty a przypadku braku możliwości potrącenia Wykonawca zapłaci należność, na konto Zamawiającego, w terminie 7 dni od daty doręczenia pisemnego wezwania,
7. W przypadku naliczenia przez Zamawiającego kar umownych, Wykonawca nie może pomniejszyć należnego mu wynagrodzenia na wystawionym rachunku/ fakturze o kwotę naliczonych kar umownych.

#### § 7

1. Zamawiający ma prawo wypowiedzieć umowę w każdym czasie na piśmie, z zachowaniem 3-dniowego okresu wypowiedzenia. W takim wypadku termin wypowiedzenia zaczyna swój bieg od momentu otrzymania pisma dotyczącego wypowiedzenia, a umowa rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia.
2. Wykonawca ma prawo do wypowiedzenia umowy jedynie z ważnych powodów uniemożliwiających prawidłową realizację umowy. Dla wypowiedzenia wymagana jest forma pisemna, z zachowaniem 7-dniowego okresu wypowiedzenia. W takim wypadku termin wypowiedzenia zaczyna swój bieg od momentu otrzymania pisma dotyczącego wypowiedzenia, a umowa rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia.

#### § 8

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w razie:
  - 1) niewykonywania lub nienależytego wykonywania umowy przez Wykonawcę,
  - 2) zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy.
  - 3) gdy Wykonawca nie przystąpił do realizacji przedmiotu umowy,
  - 4) gdy Wykonawca opóźnia się z wykonaniem przedmiotu umowy, tak dalece, iż nie jest prawdopodobne, że ukończy je w terminie,
  - 5) gdy Wykonawca wykonuje przedmiot umowy wadliwie lub w sposób sprzeczny z umową, niezgodnie z uzgodnieniami lub zaleceniami Zamawiającego i pomimo wezwania do zmiany sposobu wykonania i wyznaczenia mu w tym celu odpowiedniego terminu nie wywiązuje się należycie z umowy.
2. W przypadkach określonych w ust. 1 pkt. 1 Zamawiający może wykonać prawo odstąpienia w terminie 7 dni od dowiedzenia się o zaistnieniu przyczyny odstąpienia, po uprzednim wezwaniu Wykonawcy do zaniechania naruszeń i bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu.
3. W przypadku określonym w ust. 1 pkt. 2 odstąpienie od umowy może nastąpić w terminie 3 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.
4. W przypadkach określonych w ust. 1 pkt. 3, 4 i 5 Zamawiający może odstąpić od umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu.
5. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.

#### § 9

1. Przy wykonywaniu zadania Wykonawca kieruje się zasadą równości, w szczególności dba o równe traktowanie wszystkich uczestników zadania.
2. Wykonawca zobowiązany będzie do zapewniania dostępności, zgodnie z ustawą z dnia 19 lipca 2019r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.
3. Zapewnianie dostępności, określonej w ust. 2 oznacza obowiązek osiągnięcia stanu faktycznego, w którym osoba ze szczególnymi potrzebami może uczestniczyć na zasadzie równości z innymi odbiorcami zadania.
4. Wykonawca powinien zapewnić dostępność osobom ze szczególnymi potrzebami w ramach zadania w obszarze cyfrowym, komunikacyjno- informacyjnym.
5. Obowiązkiem Wykonawcy jest wykonanie przedmiotu umowy w zakresie określonym w § 1 ust. 3 zgodnie z ustawą z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych w tym, z wszystkimi wytycznymi WCAG 2.1 zawartymi w załączniku do tej ustawy oraz z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami. Dostosowanie pozostałego przedmiotu zamówienia powstałego w wyniku realizacji przedmiotu umowy do wymagań wynikających z ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami leży po stronie Zamawiającego
6. W razie braku obiektywnych możliwości zapewniania dostępności, Wykonawca realizuje przewidywane formy dostępu alternatywnego, o których mowa w art. 7 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (Dz.U. z 2024r., poz. 1411). Poprzez dostęp alternatywny można rozumieć w szczególności zmianę organizacji realizacji zadania, wsparcie innej osoby, wykorzystanie rozwiązań technologicznych.

#### § 10

1. Osobami odpowiedzialnymi za prawidłową realizację niniejszej umowy są:
  - a) po stronie Zamawiającego: ....., tel. ...., adres e-mail: .....
  - b) po stronie Wykonawcy: ..... Tel....., adres e-mail: .....
2. Wszelkie powiadomienia i informacje, które Strony są zobowiązane sobie przekazywać w związku z zawarciem umowy, wymagają formy pisemnej i Strony zobowiązują się do ich doręczania przez pocztę na adresy:
  - a) w przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Wykonawcy adresem właściwym dla doręczeń Zamawiającego jest adres: Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, ul. Janusza Kurtyki 4, 02-676 Warszawa
  - b) w przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Zamawiającego adresem właściwym dla doręczeń Wykonawcy jest adres .....
3. Strony zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o każdej zmianie adresu, o którym mowa w ust. 2. W razie zaniedbania tego obowiązku korespondencję wysłaną pod dotychczasowy adres uważa się za skutecznie doręczoną.

#### § 11

1. Do umowy nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych na podstawie art. 2 ust.1 pkt. 1 tej ustawy.
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności dane go identyfikujące, przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu

- art.1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.
3. Wszelkie zmiany umowy z wyjątkiem odrębnych postanowień umowy, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
  4. Klauza informująca o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą stanowi załącznik nr ..... do umowy.
  5. Strony umowy stwierdzają, że zapoznały się z umową i dokonały interpretacji jej poszczególnych postanowień, w celu wyeliminowania ewentualnych, mogących powstać w przyszłości sporów na tle jej wykonania.
  6. Poza innymi przypadkami wymienionymi w umowie Strony zastrzegają sobie możliwość dokonania zmiany postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku zajścia okoliczności, na które Strony nie miały wpływu, w tym tzw. „siły wyższej”, a skutkujących – bezpośrednio lub pośrednio – znacznym utrudnieniem lub uniemożliwieniem spełnienia świadczeń Stron w sposób określony przy podpisaniu umowy, o ile wyżej wymienione okoliczności mają charakter obiektywne.
  7. Przez siłę wyższą rozumie się zdarzenie, którego przyczyny leżą poza kontrolą danej Strony, są nagłe i zewnętrzne, w tym między innymi takie przyczyny jak: wojna, embargo, akty normatywne lub decyzje administracji państwowej, zdarzenia losowe, powódź, pożar, strajki, epidemie lub pandemie chorób. Wystąpienie siły wyższej rozpatrywane będzie tak w skali kraju, jak w skali poszczególnych jednostek administracyjnych kraju, na których wystąpiły opisane wyżej zjawiska.
  8. Strony umowy zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o zaistnieniu siły wyższej i dokonania stosownych ustaleń celem wyeliminowania możliwych skutków działania siły wyższej. Powiadomienia, o którym mowa należy dokonać pisemnie lub w inny dostępny sposób, niezwłocznie po fakcie wystąpienia siły wyższej. Do powiadomienia należy dołączyć dowody na poparcie zaistnienia siły wyższej. Nie można powoływać się na siłę wyższą w przypadku braku zawiadomienia zarówno o zaistnieniu jak i o ustaniu okoliczności siły wyższej, jak również nieprzedstawienia dowodów, o których mowa powyżej.
  9. Strony umowy zgodnie ustalają, że Wykonawca bez zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności nie może dokonać na rzecz osoby trzeciej cesji żadnych praw i roszczeń lub przeniesienia obowiązków wynikających z zamówienia na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej zgody Zamawiającego.
  10. Umowa zostaje zawarta z dniem podpisania przez obie strony.
  11. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową obowiązują odpowiednie przepisy prawa a w szczególności\*:
    - a) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny;
    - b) ustawy z dnia 14 lutego 1994r. o prawach autorskich i prawach pokrewnych;
    - c) ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. – o podatku dochodowym od osób;
    - d) przepisy ustawy z dnia 13 października 1998 r. – o systemie ubezpieczeń społecznych;
    - e) przepisy ustawy z dnia 10 października 2020 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę;
    - f) przepisy ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych.

12. Wszelkie spory powstałe na tle zawarcia jak i wykonania umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać w sposób polubowny. Ewentualne spory Strony poddają sądowi powszechnemu właściwemu ze względu na siedzibę Zamawiającego.
13. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

.....

Zamawiający

.....

Wykonawca

\* w zależności od rodzaju podmiotu, który będzie realizował przedmiot zamówienia



Załącznik nr 1 do umowy nr .... /2025/ORPEG/PCN z dnia ..... 2025 r.

**EWIDENCJA PRZEPRACOWANYCH GODZIN DO UMOWY ZLECENIA/O DZIEŁO <sup>A</sup> NR .....<sup>B</sup>**

Trwającej od dnia.....zawartej ze Zamawiającym za wykonanie zgodnie z umową

**w okresie od ..... do ..... następujących czynności:**

.....

**Wynagrodzenie brutto za wyżej podany okres**

**Liczba przepracowanych godzin w wyżej podanym okresie <sup>C</sup>**

**Stawka godzinowa**

(algorytm: Wynagrodzenie brutto podzielone przez liczbę przepracowanych godzin)<sup>C</sup>

wynagrodzenie brutto:.....

słownie: (.....)

.....

(data i podpis Wykonawcy)

.....

(data i podpis Zamawiającego)

reprezentacji/ Wykonawcy/

pełnomocnika/

- A. zaznaczyć właściwe
- B. proszę podać numer o ile istnieje na umowie
- C. pole obowiązkowe

Załącznik nr 2 do umowy nr .... /2025/ORPEG/PCN z dnia ..... 2025 r.

## PROTOKÓŁ ODBIORU

Sporządzony dnia ..... w .....  
dotyczy przekazania – odbioru Umowy nr ..... z dnia .....  
zawartej pomiędzy:

a

.....  
polegającej na (określenie przedmiotu Umowy lub jej części w zakresie, której dotyczy odbiór):.....  
wykonanej w terminie:**CZĘŚĆ 1****Ustalenia dotyczące realizacji Umowy:**

1. praca została wykonana z należytą starannością, zgodnie z Umową,
2. w stosunku do Umowy wskazuje się następujące niezgodności:

**Uzgodnienia dotyczące usunięcia stwierdzonych wad w wykonaniu Umowy :****przedstawiciel Zamawiającego:**.....  
(imię i nazwisko).....  
(stanowisko).....  
(podpis)**przedstawiciel Wykonawcy:**.....  
(imię i nazwisko).....  
(stanowisko).....  
(podpis)

Załącznik nr 3 do umowy nr ...../2025/ORPEG/PCN z dnia .....2025 r.

Data:

RACHUNEK NR .....

do umowy nr ..... z dnia .....

Imię i nazwisko Zleceniobiorcy/Wykonawcy:

Adres:

Kwota brutto:

Ubezpieczenie emerytalne:

Ubezpieczenie rentowe:

Ubezpieczenie chorobowe:

Ubezpieczenie społeczne:

Ubezpieczenie zdrowotne:

Koszty uzyskania:

Naliczona zaliczka na podatek:

Pobrana zaliczka na podatek:

Kary pieniężne:

Ubezpieczenie emerytalne - pracodawca:

Ubezpieczenie rentowe - pracodawca:

Składki na Fundusz Pracy - pracodawca:

Do wypłaty:

## OŚWIADCZENIE ZLECENIOBIORCY/WYKONAWCY DLA CELÓW PODATKOWYCH:

Nazwisko:

Pierwsze imię:

Drugie imię:

Data urodzenia:

Miejsce urodzenia:

Pesel:

NIP:

Miejsce zamieszkania:

Województwo:

Powiat:

Gmina:

Ulica:

Nr domu:

Nr lokalu:

Kod:

Miejscowość:

czytelny podpis lub parafka z pieczęcią imienną

Wykonawcy

Zatwierdzam do wypłaty kwotę: ..... (słownie):.....

Potwierdzam wykonania umowy:

data i czytelny podpis lub parafka z pieczęcią imienną

Wnioskodawcy

data i czytelny podpis lub parafka z pieczęcią imienną

Zamawiającego

Załącznik nr 4 do umowy nr ...../2025/ORPEG/PCN/R z dnia ..... 2025 r.

**Informacja o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych  
w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą („Ośrodek”)**

Informujemy, że na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów (Dz. U. z 2024 r. poz. 928) dalej „ustawa”, w Ośrodku obowiązuje Procedura zgłoszeń wewnętrznych wprowadzona zarządzeniem nr141/2024 Dyrektora Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z 25 września 2024 r. w sprawie wprowadzenia Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą zwana dalej „Procedurą”

W wypełnieniu obowiązku z art. 24 ust. 6 ustawy informujemy, że w związku z przyjętą Procedurą, mają Państwo prawo zgłoszenia naruszenia prawa polegającego na działaniu lub zaniechaniu niezgodnym z prawem lub mającym na celu obejście prawa, we wszystkich dziedzinach wskazanych w art. 3 ust. 1 ustawy:

Zgłoszeń można dokonywać za pomocą następujących środków komunikacji:

- 1) w postaci elektronicznej na adres e-mail: [naruszenia@orpeg.pl](mailto:naruszenia@orpeg.pl);
- 2) w postaci pisemnej na adres korespondencyjny Ośrodka: Dyrektor Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, Janusza Kurtyki 4, 02-676 Warszawa z dopiskiem: nie otwierać – zgłoszenie sygnalisty;
- 3) telefonicznie pod dedykowany numer: +48 22 622 37 92, +48 22 622 37 93, w dni robocze, w godzinach 8:00-16:00;
- 4) osobiście, na wniosek sygnalisty złożony za pośrednictwem jednego z kanałów, o których mowa w pkt 1-3, podczas bezpośredniego spotkania zorganizowanego w terminie 14 dni od dnia otrzymania wniosku.

Informujemy, że Państwa dane osobowe przekazane w związku ze zgłoszeniem dokonany w trybie ustawy nie podlegają ujawnieniu nieupoważnionym osobom, chyba że ujawnienie takie następuje za wyraźną zgodą sygnalisty, bądź ich ujawnienie jest koniecznym i proporcjonalnym obowiązkiem wynikającym z przepisów prawa. Procedura zgłoszeń wewnętrznych dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej Ośrodka w zakładce Sygnaliści/ zgłoszenia wewnętrzne.

<https://bip.orpeg.pl/zgloszenia-wewnetrzne/>